Importante!

Alcune parole difficili vengono spiegate nel testo.

Le spiegazioni sono spostate verso destra.

E vengono segnalate con il colore grigio.

Testo in lingua facile.

La mostra

“Nicola L.—I Am The Last Woman Object”.

La nuova mostra al Museion si chiama

“Nicola L.—I Am The Last Woman Object”.

Il nome della mostra è inglese e significa: Io sono l'ultima donna oggetto.

La mostra è aperta dall'11 ottobre 2025 all'1 marzo 2026.

Cosa puoi vedere alla mostra.

Alla mostra puoi vedere delle opere d'arte dell'artista Nicola L.

Nicola L. si legge “Nicola El”.

Nicola L. era un'artista francese.

Nicola L. ha fatto molte opere nella sua vita.

La mostra al Museion è la più grande mostra di opere di Nicola L. in Europa.

Alla mostra al Museion puoi vedere più di 80 opere di questa artista.

Alla mostra puoi vedere:

- Sculture.
- Dipinti.
- Disegni.
- Film.
- E collage.

  Un collage è un quadro fatto di tanti pezzi diversi.

Chi era Nicola L.?

Nicola L. era un'artista francese.

Il suo nome intero era Nicole Jeannine Suzanne Leuthe.

Nicola L. è nata in Marocco nel 1932.

Il Marocco è uno Stato in Africa del Nord.

Nicola L. ha studiato pittura a Parigi.

Ma Nicola L. ha fatto tanti tipi di opere d'arte diverse.

Nicola L. ha vissuto in tante città nella sua vita.

Per esempio ha vissuto a:

- Parigi in Francia.
- Ibiza in Spagna.
- Bruxelles in Belgio.
- E a New York negli Stati Uniti d'America.

Nicola L. ha vissuto molti anni al Chelsea Hotel a New York.

Il Chelsea Hotel a New York era un hotel importante per:

- Artisti e artiste.
- Musicisti e musiciste.
- Scrittori e scrittrici.

Queste persone si trovavano nell'hotel per esempio per lavorare insieme.

Nicola L. ha lavorato come artista per più di 50 anni.

Nicola L. è morta a Los Angeles nel 2018.

Los Angeles è una grande città negli Stati Uniti d'America.

Le opere di Nicola L.

Nicola L. ha fatto molti tipi diversi di opere.

Per esempio:

- Sculture.
- Performance.

  Performance è una parola inglese e si legge “performans”.

  In una performance l'artista fa cose diverse.

  Per esempio l'artista balla o suona.

  Anche artisti o artiste insieme possono fare una performance.

  Per esempio fanno una performance in una piazza o un teatro.
- Film.
- Dipinti.
- Disegni.
- Collage.
- E oggetti funzionali.

  Gli oggetti funzionali sono oggetti utili per le persone.

  Un oggetto funzionale può essere per esempio un mobile.

Cosa era importante per Nicola L.

Per Nicola L. era importante essere gentile e forte.

Nicola L. sperava di migliorare il mondo.

Nicola L. voleva viaggiare e lavorare per cambiare il mondo.

E Nicola L. con le sue opere voleva far capire alle persone:

Queste cose sono molto importanti.

Per esempio:

- Stare insieme.

  Le persone hanno bisogno di stare insieme.

  Le persone decidono tante cose insieme.

  E le persone dipendono le une dalle altre.

- I diritti delle donne.

  Le donne e gli uomini devono essere trattati nello stesso modo.

  Le donne devono avere gli stessi diritti e le stesse opportunità degli uomini.
- Attivismo.

  Le persone dicono cosa pensano liberamente in pubblico.

  O le persone protestano insieme per cambiare le cose o avere dei diritti.

  Per esempio a dimostrazioni come la marcia delle donne.
- Spiritualità.

  Le persone credono:

  Ci sono altre cose dopo la vita.

  Ma noi non possiamo vedere queste cose.

  Le persone pensano alla vita e al significato della vita.
- E sessualità.

  Le persone amano e hanno sentimenti.

  E le persone vogliono stare fisicamente vicine.

  Ogni persona vive la sessualità in modo diverso.

Dove puoi vedere le opere di Nicola L. nel Museion?

Puoi vedere le opere di Nicola L. al terzo e al quarto piano del Museion.

Quali opere puoi vedere al terzo piano del Museion?

Al terzo piano puoi vedere le opere di arte attivista di Nicola L.

L'arte attivista è un tipo di arte.

L'arte attivista vuole cambiare la società.

Con le sue opere d'arte Nicola L. voleva capire:

Le persone possono migliorare il mondo?

La serie “Banners, Capes, and Coats”.

Serie è un'altra parola per dire gruppo.

Una serie è per esempio un gruppo di opere.

Il nome di questa serie è inglese e significa: striscioni, mantelle e cappotti.

In questa serie ci sono opere d'arte fatte in tessuto.

Le persone possono entrare in queste opere d'arte.

Infatti in questa serie di opere di Nicola L. puoi vedere:

- Striscioni.

  Gli striscioni sono come dei poster molto grandi.

  Le persone portano gli striscioni

  per esempio alle manifestazioni o alle marce.

  Sugli striscioni le persone scrivono informazioni importanti.
- Mantelle.
- E cappotti.

Un banner si chiama “Same Skin for Everybody”.

Questo nome è inglese e significa: la stessa pelle per tutti.

Questo banner ha 11 buchi.

E 11 persone possono mettere la testa nei buchi.

Con questa opera Nicola L. vuole dire per esempio:

Tutte le persone sono uguali.

E con questa opera tante persone hanno lo stesso corpo tutte insieme.

Un cappotto si chiama “Red Coat”.

Questo nome è inglese e significa: capotto rosso.

11 persone hanno messo questo cappotto

come performance in alcuni luoghi pubblici.

I luoghi pubblici sono per esempio le piazze e i parchi.

E le 11 persone hanno camminato insieme con questo cappotto in diverse città.
Queste persone volevano protestare in modo pacifico.
Nella mostra puoi vedere anche un film di questa performance.

Nicola L. voleva far vedere:

- Le persone devono sempre trattare con rispetto le altre persone.
- Tutte le persone hanno bisogno di altre persone.

Non devono essere importanti queste domande:

- Di che colore è la tua pelle?
- Ti senti uomo o donna?
- Ti senti **non**-binario o **non**-binaria?

  Una persona **non** si sente uomo o donna?

  Allora questa persona può chiamarsi **non**-binaria.
- Sei ricco o ricca o sei povero o povera?

La serie "Pénétrables".

Nicola L. ha fatto altre opere d'arte simili a "Banners, Capes, and Coats".
In queste opere d'arte però può entrare una persona sola.
Anche queste opere d'arte fanno parte di una serie.
Questa serie è stata poi chiamata "Pénétrables".
Pénétrables è francese e significa: qualcosa può passare in queste cose.

Queste opere di Nicola L. sono grandi pezzi di stoffa.
Su questi pezzi di stoffa ci sono scritte delle parole.
Per esempio:

- Flower.

  Flower è inglese e significa: fiore.
- Ciel.

  Ciel è francese e significa: cielo.

- Human.

    Human è inglese e significa: umano o umana.

In questi pezzi di stoffa ci sono dei buchi.

Questi buchi servono per far passare:

- La testa.
- Le braccia.
- E le gambe.

Alcune persone hanno fatto passare le parti del corpo in questi buchi.

In questo modo le persone si sono sentite diverse.

Forse le persone hanno pensato di essere come la parola scritta sulla stoffa.

Per esempio hanno pensato di essere come il fiore o il cielo.

Con questi pezzi di stoffa Nicola L. voleva far sentire alle persone per esempio:

Io sono come la natura.

Io sono molto vicino o molto vicina alle altre persone.

Così le persone hanno anche provato a sentirsi diverse.

E le persone forse hanno provato anche a pensare in modo diverso.

La serie “Femmes Fatales”.

Nicola L. ha fatto anche le opere della serie chiamata “Femmes Fatales”.

Femmes fatales è francese e si dice: fam fatal.

In italiano questo significa: la donna fatale.

Una donna fatale è una donna molto interessante.

Una donna fatale è sicura di sé.

Questa donna è molto attraente e spesso anche misteriosa.

Attraente significa:

questa donna piace a molti uomini e molte donne.

E molti uomini e molte donne vorrebbero stare con lei.

In questa serie ci sono opere su 9 donne famose.

Alcune di queste donne sono vissute davvero.

Altre erano solo protagoniste di libri o storie.

La vita di tutte queste donne è stata molto interessante.

Ma alla fine la loro vita è finita in modo molto triste o con violenza.

Alcune di queste donne erano:

- Cleopatra.

  Cleopatra era una regina in Egitto tantissimi anni fa.

  L'Egitto è uno Stato in Africa del Nord.

- Frida Kahlo.

  Frida Kahlo era una pittrice.

  Frida Kahlo era nata in Messico.

  Il Messico è uno Stato in America centrale.

  Questa pittrice ha fatto tanti autoritratti.

  Questo significa: la pittrice ha fatto tanti quadri di sé stessa.

- E Marilyn Monroe.

  Marilyn Monroe era un'attrice e una cantante molto famosa.

  Marilyn Monroe era nata negli Stati Uniti d'America.

Nicola L. ha fatto un collage per ognuna di queste 9 donne famose.

In ogni collage puoi vedere:

- Una foto della donna.
- Il suo nome.
- Il suo compleanno.
- Informazioni sulla sua vita.
- E parole scritte da lei o su di lei.

Con questo collage Nicola L. voleva far vedere:

- Queste donne **non** sono solo degli oggetti.
- Queste donne avevano dei sentimenti.
- Queste donne avevano le loro idee.
- E queste donne volevano vivere liberamente.

L'opera “Fur Room”.

Il nome di questa opera è inglese e significa: la stanza di pelliccia.

La pelliccia è una specie di stoffa fatta come il pelo di un animale.

L'opera è una stanza in mezzo alla mostra.

E la stanza è coperta di pelliccia viola.

Infatti la pelliccia è attaccata:

- Sulle pareti.
- Sul pavimento.
- E sul soffitto.

Sulle pareti della stanza puoi vedere dei vestiti.

E le persone possono mettere il loro corpo in questi vestiti.

Le persone nei vestiti possono sentire le altre persone

che indossano i vestiti sulle altre pareti.

Le persone si divertono.

Ma le persone provano anche una sensazione strana.

Con questa opera Nicola L. voleva far pensare queste cose:

- Come tocchiamo e sentiamo le altre persone?
- Come ci sentiamo vicino alle altre persone?
- E come possiamo vivere vicino a persone che **non** conosciamo?

Nicola L. aveva questa idea:

Nell'opera le persone si toccano e si sentono.

In questo modo le persone stanno insieme.

E questo le aiuta a capire le altre persone.

Quali opere puoi vedere al quarto piano del Museion?

Al quarto piano puoi vedere altre opere di Nicola L.

Molte di queste opere sembrano mobili.

Alcune di queste opere sono fatte con materiali morbidi.

Con queste opere le persone capiscono: l'artista era una persona divertente.

La maggior parte di queste opere sono sul tema del corpo umano.

Gli oggetti funzionali di Nicola L.

Alcune opere di Nicola L. sono oggetti funzionali.

Le persone possono usare queste opere per le attività di tutti i giorni.

Questi oggetti sono per esempio dei mobili.

Ma questi oggetti sono anche opere d'arte.

Puoi vedere per esempio:

- Divani fatti come piedi giganti.
- Lampade fatte come occhi giganti.
- E uno scaffale fatto come una testa.

Head plates.

Nicola L. ha fatto le opere “Head plates”.

Head plates è inglese e significa: piatti con la testa.

Infatti su ogni piatto c'è disegnata una testa.

Nicola L. usava questi piatti per mangiare a tavola con altre persone.

Così le persone mangiavano insieme.

E le persone vedevano la testa nel piatto.

E le persone pensavano:

- Con chi sto mangiando?
- E cosa penso delle altre persone?

Femmes Commodes.

Nicola L. ha fatto le opere chiamate “Femmes Commodes”.

Commode è francese e significa: cassettiera.

Una cassettiera è un mobile con i cassetti.

Queste opere sono cassettiere.

E queste cassettiere sembrano dei corpi di donna.

E anche i cassetti sono come le parti del corpo di una donna.

Con queste opere l'artista voleva chiedere:

Perché le persone trattano le donne come degli oggetti?

Little TV Woman: I Am The Last Woman Object.

Questa opera di Nicola L. si chiama

“Little TV Woman: I Am The Last Woman Object”.

Questo nome è inglese.

In italiano significa: piccola donna televisione. Io sono l'ultima donna oggetto.

Questa opera è una statua bianca fatta come una donna.

Nel corpo di questa donna c'è lo schermo di una televisione.

E sullo schermo della televisione puoi leggere un messaggio.

Con questa opera Nicola L. voleva dire:

- Le donne **non** sono degli oggetti.
- Le donne sono delle persone.
- E le persone **non** devono trattare le donne come oggetti.

Con tutte queste opere le persone devono pensare al corpo umano.
Infatti l'artista voleva far vedere i corpi in un modo diverso.

Perché questa mostra è importante oggi?

Molte persone in tutto il mondo oggi **non** vengono trattate bene.
Le opere di Nicola L. sono importanti.
Infatti queste opere fanno vedere:

- Tutte le persone devono rispettare le altre persone.
- I corpi **non** sono degli oggetti.
- Le persone sono unite tra loro.
- L'arte può aiutare a cambiare il mondo.
- E tutte le persone devono impegnarsi per le cose giuste.

La mostra fa vedere alle persone:

- La delicatezza e la gentilezza possono essere potenti.
- E l'arte può fare unire le persone.

Questa mostra fa parte di un progetto chiamato “The softest hard”.
Questo nome è inglese e significa: la durezza morbida.
Questo progetto fa vedere l'arte come forma di protesta.
E questo progetto fa vedere:

Le persone possono dire “no” anche in modo pacifico.

© Il testo in lingua facile è di:

OKAY - Ufficio per la lingua facile della Lebenshilfe Alto Adige.

www.lebenshilfe.it/linguafacile

Il gruppo delle lettrici e dei lettori di prova di OKAY ha controllato il testo.

© Logo europeo facile da leggere: Inclusion Europe.

Maggiori informazioni: www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/